



Q7110-90188



(RU) (FI) (PL)

# Руководство по установке принтера HP Photosmart A610 series



## Распаковка принтера

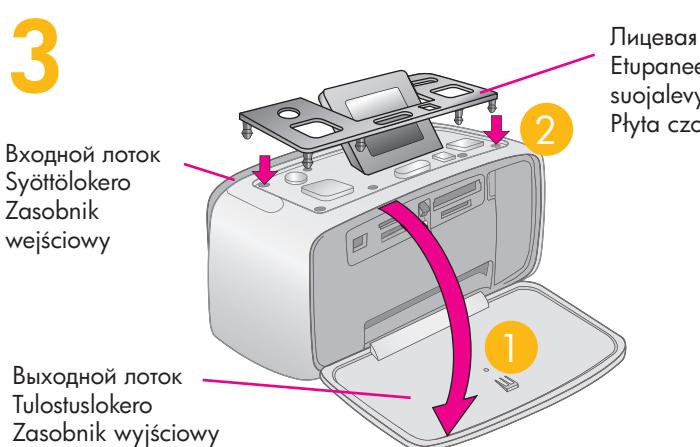
Удалите защитную упаковочную ленту изнутри и снаружи принтера. Данная модель может отличаться от показанной на рисунке.

1. Принтер HP Photosmart A610 series
2. Трехцветный картридж HP 110 для струйной печати
3. Руководство по установке (настоящий плакат)
4. Лицевая панель
5. Блок питания и адаптеры
6. Компакт-диск с электронной справкой и программным обеспечением HP
7. Улучшенная фотобумага HP
8. Вводное руководство



## Подсоединение кабеля питания

1. Подсоедините разъем адаптера, соответствующий данной стране/региону, к кабелю питания.
2. Подсоедините кабель питания к задней панели принтера.
3. Подсоедините кабель питания к розетке электросети.
4. **Снимите защитную пленку с экрана принтера.**

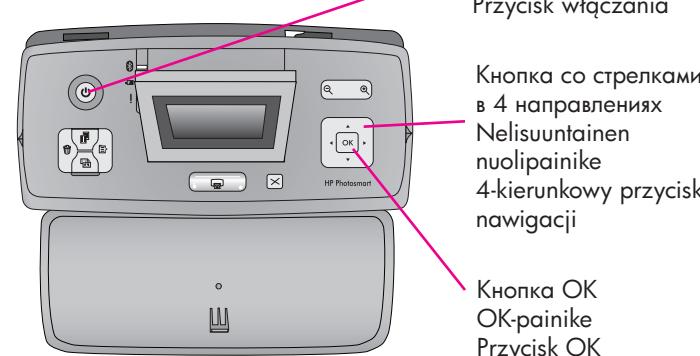


## Установка лицевой панели

1. Откройте выходной лоток. Автоматически открывается входной лоток и поднимается экран принтера.
2. Установите лицевую панель. Нажмите с усилием на лицевую панель по центру и с каждой стороны до защелкивания.

## Выбор языка и страны

1. Включите принтер, нажав кнопку **Вкл.**
2. При появлении на экране принтера сообщения "Выберите язык" выделите требуемый язык кнопками **▲** и **▼**. Нажмите **OK**. При появлении сообщения **Выбрать русский язык?** нажмите **▲** или **▼** и выделите **Да**. Нажмите **OK**.
3. При отображении на экране принтера сообщения **Выберите страну/регион** выберите требуемую страну/регион кнопками **▲** и **▼**. Нажмите **OK**.



# Asennusopas HP Photosmart A610 series -tulostin

## Tulostimen purkaminen pakauksesta

Irrota tulostimen sisällä ja sen ympärillä oleva suojaateippi. Mallisi saattaa poiketa kuvassa esitetystä.

1. HP Photosmart A610 series -tulostin
2. HP 110 -kolmivärikasetti
3. Asennusopas (tämä julkaisu)
4. Etupaneelin suojalevy
5. Virtalähde ja sovittimet
6. HP Photosmart -ohjelmisto ja sähköinen ohje CD-levyllä
7. HP Advanced -valokuvapaperi
8. Perusopas

## Rozpakuj drukarkę

Usuń taśmę zabezpieczającą znajdująca się wewnątrz i na zewnątrz drukarki. Model może się różnić od przedstawionego na plakacie.

1. Drukarka HP Photosmart A610 series
2. Kaseta drukująca trójkolorowa HP 110 Tri-color Inkjet
3. Instrukcja instalacyjna (ten plakat)
4. Płyta czołowa
5. Przewód zasilający i wtyczki
6. Oprogramowanie HP Photosmart i Pomoc elektroniczna na płycie CD
7. Papier fotograficzny HP wysokiej jakości
8. Podręczny przewodnik

## Podłącz przewód zasilający

1. Podłącz do przewodu zasilającego wtyk odpowiedni dla danego kraju/regionu.
2. Podłącz przewód zasilający z tyłu drukarki.
3. Podłącz przewód zasilający do sprawnego gniazda elektrycznego.
4. **Usuń folię zabezpieczającą z ekranu drukarki.**

## Etupaneelin suojalevyn kiinnittäminen

1. Avaa tulostuslokeri. Syöttölokero aukeaa ja tulostimen näyttö nousee automaattisesti ylös.
2. Asenna etupaneelin suojalevy. Paina suojalevy paikalleen tukavasti keskeltä ja molemmilta puolilta.

## Dołącz płytę czołową

1. Otwórz zasobnik wyjściowy. Zostanie otwarty zasobnik wejściowy i automatycznie włączy się ekran drukarki.
2. Zainstaluj płytę czołową. Dociśnij mocno na środku i po obu stronach, aby zatrzasnęła się w odpowiednim miejscu.

## Kielen ja maan valitseminen

1. Kytke virta tulostimeen painamalla **virtapainiketta**.
2. Kun tulostimen näyttöön tulee viesti **Valitse kieli**, valitse oma kielesi painamalla **▲** tai **▼**. Paina **OK**-painiketta. Kun näyttöön tulee viesti **Select LCD language to (your language)** (Aseta näytön kieleksi (oma kielesi)), valitse **Kyllä** painamalla **▲** tai **▼**. Paina **OK**-painiketta.
3. Kun näyttöön tulee viesti **Valitse maa/alue**, valitse oma maasi tai alueesi painamalla **▲** tai **▼**. Paina **OK**-painiketta.

## Wybierz język i kraj

1. Naciśnij przycisk **Włącz**, aby włączyć drukarkę.
2. Gdy na ekranie drukarki zostanie wyświetlony komunikat **Wybierz język**, podświetl wybrany język, naciskając przycisk **▲** lub **▼**. Naciśnij przycisk **OK**. Gdy zostanie wyświetlony komunikat **Select LCD language to (your language)** (Ustaw język LCD na (wybrany język)), naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby podświetlić opcję **Tak**. Naciśnij przycisk **OK**.
3. Gdy pojawi się komunikat **Wybierz kraj/region**, podświetl wybrany kraj/region, naciskając przycisk **▲** lub **▼**. Naciśnij przycisk **OK**.



Используйте улучшенную фотобумагу HP - она специально предназначена для печати фотографий высокого качества при использовании чернил нового принтера.

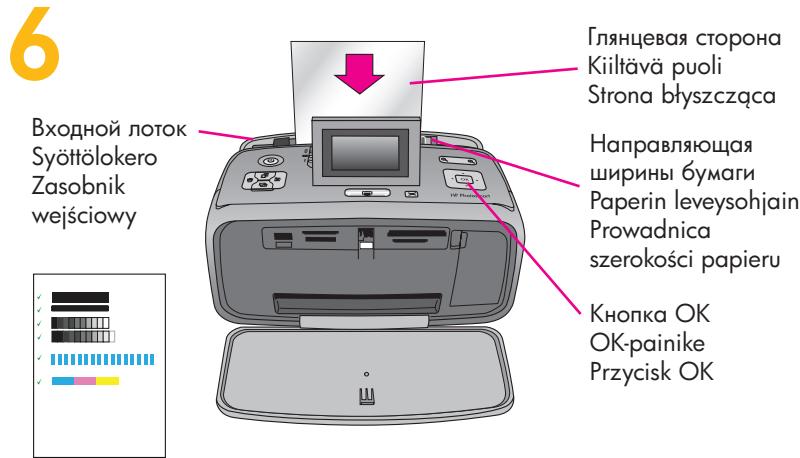
5



### Установка картриджа

- Откройте крышку отсека картриджа.
- Откройте упаковку картриджа и снимите прозрачную пленку, потянув за **розовый язычок**.
- Вставьте картридж принтера этикеткой вверх и медными контактами внутрь принтера.
- Продвиньте картридж в картушку до защелкивания и затем закройте крышку отсека картриджа.

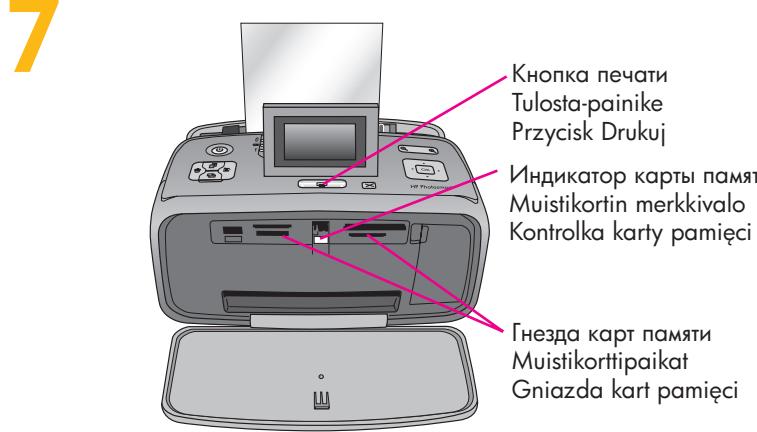
6



### Печать страницы юстировки

- Положите несколько листов улучшенной фотобумаги HP (комплект образцов бумаги прилагается) во входной лоток глянцевой стороной к себе.
- Выровняйте бумагу по левому краю входного лотка. Установите направляющую ширину так, чтобы она касалась правого края листа, не сминая бумаги.
- Нажмите **OK**. На первом листе фотобумаги печатается страница юстировки.

7



### Печать фотографии

- Вставьте карту памяти в гнездо для соответствующей карты памяти.  
**Примечание.** Карта памяти не должна вставляться в принтер до конца. Если карта памяти установлена правильно, индикатор карты памяти сначала мигает, а затем постоянно горит зеленым цветом.
- Нажмите кнопку **◀** или **▶** для выбора фотографии, которую требуется распечатать, и нажмите **Печать** для печати фотографии.

Käytä HP Advanced -valokuvapaperia, joka on suunniteltu tuottamaan kauniita kuvia uuden tulostimesi musteilla.

### Tulostuskasetin asentaminen

- Avaa tulostuskasetin luukku.
- Avaa tulostuskasetin pakkaus ja poista läpinäkyvä teippi velämällä **vaaleanpunaisesta liuskasta**
- Aseta tulostuskasetti siten, että sen tarrapuoli osoittaa ylöspäin ja kuparinväriset kosketuspinnat osoittavat tulostimen sisäosaa kohti.
- Työnnä kasettia vaunuun, kunnes kasetti napsahtaa paikalleen, ja sulje tulostuskasetin luukku.

Należy stosować papier fotograficzny HP wysokiej jakości przeznaczony specjalnie do drukowania doskonałych zdjęć przy użyciu atramentów tej drukarki.

### Zainstaluj kasetę drukującą

- Otwórz drzwiczki kasyty drukującej.
- Otwórz opakowanie kasyty drukującej i pociagnij za **różowy występ**, aby usunąć przezroczystą taśmę.
- Umieść kasetę drukującą w taki sposób, aby etykieta była skierowana do góry, a miedziane styki skierowane do wnętrza drukarki.
- Wcisnij kasetę drukującą do kosza, aby zatrzasnęła się w odpowiednim miejscu i zamknij drzwiczki kasyty drukującej.

### Wydrukuj stronę wyrównania

- Umieść kilka arkuszy papieru fotograficznego HP wysokiej jakości (próbki dołączone do zestawu) w zasobniku wejściowym stroną błyszczącą skierowaną ku sobie.
- Dosuń papier do lewej strony zasobnika wejściowego. Dopasuj prowadnicę szerokości papieru, aby przylegała do prawej krawędzi papieru, ale go nie zginąła.
- Naciśnij przycisk **OK**. Na pierwszym arkuszu papieru fotograficznego zostanie wydrukowana strona wyrównania.

### Wydrukuj pierwsze zdjęcie

- Włóż kartę pamięci do odpowiedniego gniazda kart pamięci.  
**Uwaga:** Karta pamięci nie zmieści się cała wewnątrz drukarki. Jeśli karta pamięci została włożona poprawnie, to kontrolka karty pamięci najpierw migła, a następnie świeci na zielono.
- Naciśnij przycisk **◀** lub **▶**, aby wybrać zdjęcie do wydrukowania, a następnie naciśnij przycisk **Drukuj**, aby wydrukować pierwsze zdjęcie.

### Дополнительные сведения

- HP Photosmart A610 series. Вводное руководство**  
Содержит инструкции по установке программного обеспечения HP Photosmart на компьютер.
- Электронная справка**
- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### Ensimmäisen valokuvan tulostaminen

- Aseta muistikortti oikeaan muistikorttipaikkaan.  
**Huomaa:** Muistikortti ei mene kokonaan tulostimen sisälle. Kun muistikortti on asetettu oikein, muistikortin merkkivalo välähtää ja jää sen jälkeen palamaan tasaisesti vihreänä.
- Valitse tulostettava valokuva painamalla **◀** tai **▶** ja tulosta ensimmäinen valokuvasi painamalla **Tulosta**.

### Tarvitsetko lisätietoja?

- HP Photosmart A610 series -tulostimen perusopas**  
Sisältää ohjeet HP Photosmart -ohjelmiston asentamisesta tietokoneeseen.
- Sähköinen ohje**
- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### Potrzebujesz dodatkowych informacji?

- Podręczny przewodnik urządzenia HP Photosmart A610 series**  
Zawiera instrukcje instalacji oprogramowania urządzenia HP Photosmart na komputerze użytkownika.
- Pomoc elektroniczna**
- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)